

ÖKO_FAVORIT 40700

Lave-vaisselle

Informations pour les utilisateurs



Chère cliente, cher client,

veuillez lire avec soin ces informations pour les utilisateurs.

Tenez surtout compte de la section "Sécurité" des premières pages de ces informations pour les utilisateurs! Conservez ces informations aux utilisateurs pour un usage ultérieur. Transmettez-les à un éventuel possesseur ultérieur de la machine.



Le triangle de secours et/ou les mots d'avertissement (**Avertissement!**, **Prudence!**, **Attention!**) mettent en évidence des indications importantes pour votre sécurité ou pour le bon fonctionnement de l'appareil.

A respecter absolument.



Ce signe ou des instructions de manipulation numérotées vous guident pas à pas pour la commande de l'appareil.



Ce symbole indique la présence d'informations complémentaires sur la commande et l'utilisation pratique de l'appareil.



La feuille de trèfle signale les conseils et indications concernant un emploi rentable et écologique de l'appareil.

En cas de pannes éventuelles, ces instructions d'utilisation contiennent des indications de dépannage autonome, voir section "Que faire si...".

Si ces indications ne suffisent pas, veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente le plus proche.

En cas de problèmes techniques, notre service après-vente est à tout moment à votre disposition (vous trouverez les adresses et numéros de téléphone dans la section "Service après-vente").

Respectez à cet effet l'indication "Service" au verso des informations pour les utilisateurs.



Votre lave-vaisselle possède le nouveau système de lavage "LAVAGE PAR IMPULSIONS".

Afin de réaliser un meilleur lavage de la vaisselle, ce système de lavage fait varier la vitesse du moteur et la pression d'aspersion durant le programme de lavage. Dès lors, le niveau de bruit varie également durant le programme en cours.

Imprimé sur papier fabriqué de manière compatible avec l'environnement. Celui qui pense écologiquement agit également ainsi ...

SOMMAIRE

Mode d'emploi	5
Consignes de sécurité	5
Elimination	7
Laver la vaisselle de manière économique et ménageant l'environnement	8
Vue de l'appareil	9
Bandeau de commande	10
Avant la première utilisation	10
Réglage de l'adoucisseur d'eau	11
Remplissage du réservoir de sel régénérant	12
Remplissage du liquide de rinçage	13
Régler la dose de produit de rinçage	14
Utilisation journalière	15
Disposez les couverts et la vaisselle	15
Panier couverts	16
Disposer de la vaisselle (casseroles, grandes assiettes)	18
Disposition de la vaisselle (tasses, verres, ...)	19
Réglage en hauteur du panier supérieur	20
Remplissage du produit de lavage	22
Programmes de lavage biologiques et produit de lavage compact ...	23
Sélection du programme de lavage (tableau des programmes)	24
Comment faire un lavage	25
Changer/interrompre/arrêter le programme de lavage	25
Régler ou modifier le départ différé	26
Reconnaissance de charge – Sensorlogic	27
Fin de programme	27
Retrait de la vaisselle	27
Entretien et nettoyage	27
Nettoyage du filtre	28
Que faire quand...	29
...des messages d'erreur s'affichent.	29
...il y a des problèmes lors du fonctionnement du lave-vaisselle.	30
...le résultat de lavage n'est pas satisfaisant.	30

Caractéristiques techniques	32
Indications à l'attention des instituts d'essai	33
Instructions de montage et de raccordement	34
Installation du lave-vaisselle	34
Les appareils indépendants sur socle	34
Raccordement du lave-vaisselle	36
Arrivée d'eau	36
Pression d'eau admissible	36
Raccorder le tuyau d'alimentation	36
Evacuation de l'eau	37
Système de protection contre les inondations	38
Raccordement électrique	38
Technique de raccordement	39
Adresses du service après-vente	40
Conditions de garantie	41
Service	43

MODE D'EMPLOI

Consignes de sécurité

La sécurité des appareils électroménagers AEG est conforme aux règles reconnues de la technique et à la législation portant sur la sécurité des appareils. En tant que fabricant, nous attirons cependant votre attention sur les indications supplémentaires suivantes:

Installation, raccordement, mise en service

- Le lave-vaisselle peut uniquement être transporté debout.
- Contrôlez le lave-vaisselle pour dégâts de transport éventuels. Ne raccorder en aucun cas un appareil endommagé. En cas de dégâts, adressez-vous à votre revendeur.
- Avant la mise en service, assurez-vous que la tension nominale et le type de courant figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à la tension d'alimentation et au type de courant présents au lieu d'installation. La protection électrique requise (fusibles) figure également sur la plaque signalétique.
- Vous lirez au chapitre „Installation“ comment installer et raccorder correctement le lave-vaisselle. N'utilisez pas de fiches multiples, raccords et rallonges. Danger d'incendie par surchauffe.

Sécurité des enfants

- Les enfants ne sont souvent pas en mesure de reconnaître les risques émanant des appareils ménagers. Il est donc indispensable de les garder sous surveillance lorsque l'appareil fonctionne. Ne pas les laisser jouer avec le lave-vaisselle – vous courriez le risque qu'ils s'y enferment (danger d'asphyxie!).
- Les éléments constituant l'emballage (les films en plastique, les morceaux de polystyrène p. ex.) peuvent présenter un danger pour les enfants. Risque d'asphyxie! Garder les éléments d'emballage hors de la portée des enfants.
- Les détergents peuvent provoquer des brûlures aux yeux, à la bouche et dans la gorge ou même conduire à l'asphyxie! Respectez les recommandations de sécurité des fabricants de détergents et produits de lavage.
- L'eau dans le lave-vaisselle n'est pas de l'eau potable. Les restes éventuels de produits de lavage peuvent provoquer des brûlures!

- Lors de la mise au rebut du lave-vaisselle: coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et jetez-le. Neutralisez le dispositif de fermeture de porte, de façon à ce que la porte ne ferme plus.

Sécurité générale

- Les réparations sur le lave-vaisselle peuvent uniquement être effectuées par du personnel qualifié. Les réparations non effectuées dans les règles peuvent être la source de dangers importants pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service après vente.
- Ne mettez jamais le lave-vaisselle en service si le câble d'alimentation, le tuyau d'arrivée ou d'évacuation d'eau sont endommagés ou si le bandeau de commande, le plan de travail ou le socle sont endommagés de manière telle à exposer l'intérieur de l'appareil.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé ou doit être remplacé par un tuyau d'arrivée d'eau plus long, celui-ci (disponible auprès du service après vente AEG) doit être remplacé par un technicien de service après vente agréé par AEG.
- Ne tirez jamais la fiche de la prise de courant en tirant sur le câble, mais toujours sur la fiche.
- Pour raisons de sécurité, il est défendu d'apporter des modifications ou transformations au lave-vaisselle.
- Veillez à ce que la porte du lave-vaisselle soit toujours fermée sauf pour placer ou retirer la vaisselle. Vous éviterez ainsi que quelqu'un ne trébuche sur la porte ouverte et ne se blesse.
- Les couteaux pointus et les éléments de vaisselle acérés doivent être placés dans le panier supérieure ou avec la pointe vers le bas dans le panier à couverts.

Utilisation conforme à la destination

- Ne lavez au lave-vaisselle que de la vaisselle domestique. Si l'appareil est utilisé de manière non conforme ou en cas d'erreur de manipulation, le fabricant dégage sa responsabilité en cas d'éventuels dommages.
- Avant l'utilisation de sel régénérant, de produit de lavage et de produit de rinçage, vérifiez que le fabricant de ces produits autorise expressément leur utilisation dans des lave-vaisselle ménagers.
- N'introduisez pas de solvants dans le lave-vaisselle. Danger d'explosion!

- Le système de protection contre les fuites d'eau protège de manière fiable contre les dégâts des eaux. Les conditions suivantes doivent cependant être remplies à cet effet:
 - L'appareil doit également rester raccordé à l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas en service.
 - Le lave-vaisselle doit être installé correctement.
 - Fermez toujours le robinet d'arrivée d'eau lorsque le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant une période prolongée, p. ex. durant un voyage de vacances.
- Ne montez pas et ne vous placez pas sur la porte ouverte de l'appareil, celui-ci pourrait basculer.
- En cas d'anomalie, fermez le robinet d'arrivée d'eau, puis débranchez la prise de courant. En cas de raccordement fixe: retirez le(s) fusible(s) ou coupez le disjoncteur.



Elimination

Elimination du matériel d'emballage

Éliminez le matériel d'emballage du lave-vaisselle de manière correcte. Tous les matériaux d'emballage utilisés sont compatibles avec l'environnement et sont recyclables.

- Les pièces en matière plastique sont identifiées par des abréviations normalisées sur le plan international:
 - >PE< pour polyéthylène, p. ex. films d'emballage
 - >PS< pour polystyrène, p. ex. coussins (par principe sans HCFC)
 - >POM< pour polyoxyméthylène, p. ex. pinces en plastique
- Les parties en carton sont réalisées à partir de vieux papiers et sont destinées à la collecte de vieux papiers.

Éliminer le vieil appareil

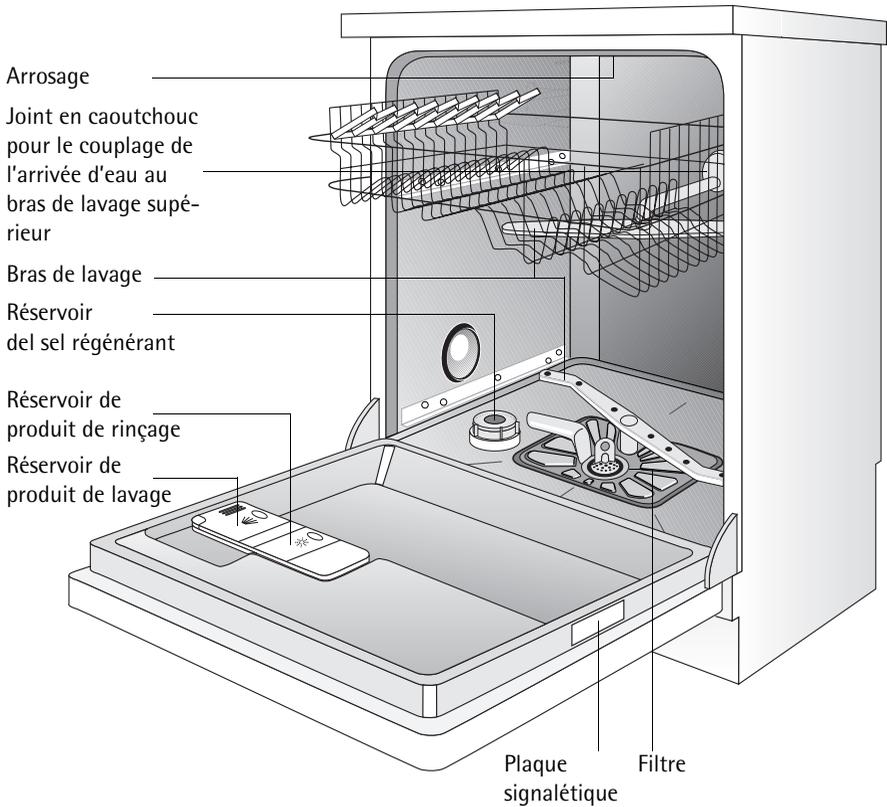
Si vous mettez un jour l'appareil définitivement hors service, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage ou chez un revendeur spécialisé, qui le reprendra contre une petite contribution.



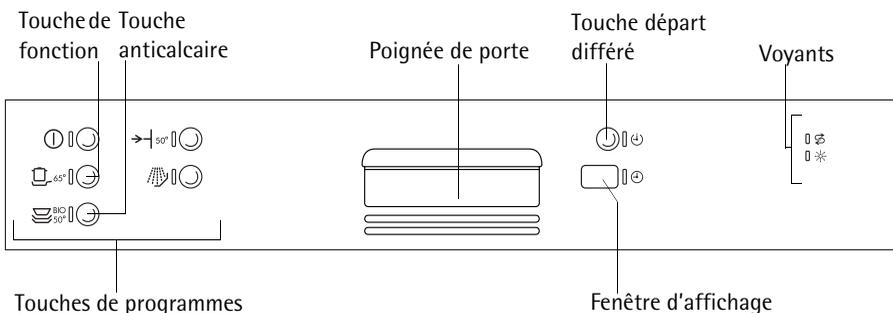
Laver la vaisselle de manière économique et ménageant l'environnement

- Ne raccordez le lave-vaisselle à une alimentation en eau chaude que si vous disposez d'une installation d'eau chaude qui ne chauffe pas à l'électricité.
- Réglez correctement l'adoucisseur.
- Ne rincez pas préalablement la vaisselle à l'eau courante.
- Si vous faites fonctionner le lave-vaisselle avec une faible charge, le système de reconnaissance de charge calcule la quantité d'eau nécessaire et raccourcit la durée du programme. Le plus économique est de toujours faire fonctionner le lave-vaisselle à pleine charge.
- Sélectionnez le programme de lavage en fonction du type de vaisselle et son degré de salissure.
- Evitez les surdosages inutiles de produit de lavage de sel régénérant et de liquide de rinçage. Observez les recommandations de dosage données dans cette notice d'utilisation ainsi que les indications fournies par les fabricants de ces produits.

Vue de l'appareil



Bandeau de commande



Touche anticalcaire et touche de fonction: En plus du programme de lavage imprimé, on peut avec la combinaison de ces deux touches régler l'adoucisseur du lave-vaisselle.

La fenêtre d'affichage permet de visualiser

- le niveau de dureté d'eau.
- le départ différé.
- le temps restant d'un programme de lavage.
- l'anomalie présent dans le lave-vaisselle.

Les voyants ont la signification suivante :

	Remplissez le réservoir de sel régénérant
	Remplissez le réservoir de produit de rinçage

Avant la première utilisation

Avant la mise en service, retirez les attaches en plastique avec lesquelles les paniers à vaisselle ont été bloqués pendant le transport.

Procédez ensuite aux étapes suivantes:

1. Réglez l'adoucisseur
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant
3. Remplissez le réservoir de liquide de rinçage

Réglage de l'adoucisseur d'eau

Afin d'éviter les dépôts de calcaire sur la vaisselle et dans le lave-vaisselle, la vaisselle doit être lavée avec une eau adoucie, dépourvue de calcaire. Pour cette raison, le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau. L'eau de distribution dont la dureté dépasse 7 °th doit être adoucie pour pouvoir convenir au lavage en lave-vaisselle grâce à un sel spécial dit «sel régénérant».



La Compagnie des Eaux vous renseignera sur la dureté de l'eau de votre région.



Réglez l'adoucisseur suivant le tableau en fonction de la dureté de l'eau de votre région. L'adoucisseur peut être réglé selon 10 niveaux.

Dureté de l'eau			Réglage sur le niveau de dureté	La fenêtre d'affi- chage indique
en °th ¹⁾	en mmole/l ²⁾	Plage		
73-89	7,3-9,0	IV	9	H 9
62-71	6,3-7,2		8	H 8
55-61	5,5-6,2		7	H 7
48-53	4,8-5,4		6	H 6
41-46	4,1-4,7		5	H 5
34-39	3,3-4,0	III	4	H 4
27-32	2,6-3,2		3*	H 3
20-25	1,9-2,5	II	2	H 2
7-18	0,7-1,8	I/II	1	H 1
moins de 7	moins de 0,7	I	0 pas de sel nécessaire	H 0

1)(°th) degrés hydrotimétriques, unité de mesure de la dureté de l'eau

2)(mmol/l) millimoles par litre, unité de mesure internationale de la dureté de l'eau

*réglage d'usine



1. Le lave-vaisselle doit être mis hors service.
2. Appuyez simultanément sur la touche de fonction et la touche de anti-calcaire et maintenez-les enfoncées.
3. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET.
Les voyants correspondant à la touche de fonction et la touche de réglage de l'adoucisseur clignotent.
4. Appuyez à nouveau sur la touche de réglage de l'adoucisseur.
La fenêtre d'affichage indique le niveau de dureté actuellement sélectionné.

5. Appuyez sur la touche de anticalcaire une ou plusieurs fois pour sélectionner le niveau de dureté.
(le niveau de dureté 9 est suivi du niveau de dureté 0).
6. Lorsque le niveau de dureté est correctement sélectionné, appuyez sur la touche MARCHE/ARRET.
Le niveau de dureté est alors mémorisé.

Remplissage du réservoir de sel régénérant



Utilisez exclusivement du sel spécial régénérant pour lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le réservoir de sel régénérant à l'aide d'autres sortes de sel (p. ex. sel alimentaire) ni de produit de lavage. Ceci pourrait rendre inutilisable l'adoucisseur.

Soyez donc vigilant lors du remplissage.

Versez le sel régénérant:

- Avant la première mise en service du lave-vaisselle
- Si le voyant  s'allume sur le bandeau de commande.



Si la dureté de l'eau de votre secteur résidentiel est inférieure à 7°th il n'est pas nécessaire d'employer de sel régénérant.



1. Ouvrez la porte, retirez le panier inférieur.

2. Dévissez et ôtez le bouchon du réservoir de sel.

3. Uniquement lors de la première utilisation:

Remplissez entièrement d'eau le réservoir de sel.

4. Placez l'entonnoir livré avec l'appareil sur le réservoir de sel.

Versez le sel régénérant dans le réservoir de sel (env. 1,0-1,5 kg). Ne remplissez pas le réservoir de sel spécial de manière excessive.



L'eau qui déborde lors du remplissage du réservoir de sel par du sel spécial régénérant s'écoule dans le fond de l'appareil. Cette eau sera vidangée au départ du prochain programme de lavage.

5. Nettoyez l'ouverture du réservoir des éventuels restes de sel.

6. Revissez soigneusement le bouchon du réservoir de sel à fond, afin d'éviter que du sel parvienne dans l'eau de rinçage. La conséquence en serait des verres troubles. Pour cette raison, lancez un programme de lavage après avoir rempli le réservoir de sel. De la sorte, l'eau salée et les grains de sel ayant débordé seront évacués.



En fonction de la granulométrie, plusieurs heures peuvent s'écouler avant que le sel ne se soit dissous dans l'eau et que le voyant du Sel Spécial  s'éteigne à nouveau. Le réglage de l'adoucisseur et dès lors la consommation de sel dépendent de la dureté locale de l'eau.

Remplissage du liquide de rinçage

Grâce au liquide de rinçage, on obtient une vaisselle brillante, sans taches, et des verres limpides.



N'utilisez que des produits de rinçage pour lave-vaisselle ménagers. Ne remplissez jamais avec un autre produit (p. ex. essence de vinaigre) ni de produit de lavage pour vaisselle dans le réservoir de produit de rinçage. Ceci peut endommager l'appareil.

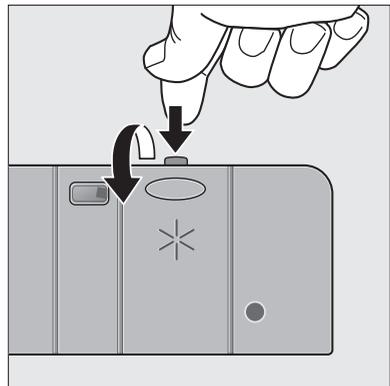
Remplissez de produit de rinçage:

- Avant la première mise en service du lave-vaisselle
- Si l'indication  s'allume sur le bandeau de commande.

Le réservoir de produit de rinçage se trouve sur la face intérieure de la porte du lave-vaisselle.



1. Ouvrez la porte.
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage du réservoir de produit de rinçage.
3. Ouvrez entièrement le couvercle du réservoir de produit de rinçage.

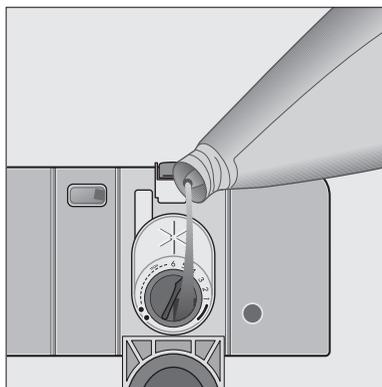


4. Versez le produit de rinçage dans l'orifice de remplissage sans dépasser le repère maximum (ligne en pointillé) qui correspond à une quantité maximale de remplissage d'env. 140 ml.

5. Refermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'au verrouillage.

Epongez soigneusement tout débordement pour éviter une formation excessive de mousse lors d'un futur lavage.

Utilisez uniquement du produit de rinçage spécial lave-vaisselle. Tout autre produit risque d'endommager votre appareil.



Régler la dose de produit de rinçage

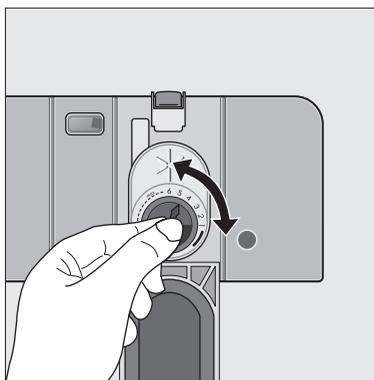


Ce produit évite que l'eau ne reste sur la vaisselle sous forme de gouttelettes laissant des taches blanches après séchage. L'admission du produit de rinçage se fait automatiquement. Vous pouvez régler le dosage de 1 à 6. A la livraison, votre appareil est réglé sur la position 4. Ne modifiez le dosage que si vous constatez de mauvais résultats de rinçage.

(voir «Que faire si ...?»)



1. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage du réservoir de produit de rinçage.
3. Ouvrez entièrement le couvercle du réservoir de produit de rinçage.
4. Réglez le dosage.
5. Refermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'au verrouillage.
6. Epongez soigneusement si du produit de rinçage s'est écoulé pour éviter une formation excessive de mousse lors d'un futur lavage.



Utilisation journalière

- Faut-il compléter le sel régénérant ou le produit de rinçage?
- Disposez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle
- Remplissez le réservoir de produit de lavage pour lave-vaisselle
- Sélectionnez un programme de lavage convenant aux couverts et à la vaisselle
- Lancez le programme de lavage

Disposez les couverts et la vaisselle



Les éponges, serviettes de ménage et tous les objets susceptibles de se saturer en eau, ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.

Pour le lavage au lave-vaisselle, les couverts/la vaisselle qui suivent

ne conviennent pas:	conviennent sous réserves:
<ul style="list-style-type: none"> • Les couverts avec poignées en bois, corne, porcelaine ou nacre • Les pièces en plastique ne résistant pas à la chaleur • Les couverts anciens, dont le mastic d'assemblage est fragile à l'eau chaude • La vaisselle ou les couverts collés • Les objets en étain ou en cuivre • Les cristaux • Les pièces en acier sensibles à la corrosion • Les planchettes en bois • Les objets d'art 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne lavez de la vaisselle en faïence au lave-vaisselle que si elle est garantie comme convenant pour lave-vaisselle par le fabricant. • Les décors vernis peuvent pâlir en cas de lavages fréquents au lave-vaisselle. • Les pièces en argent et aluminium tendent à changer de couleur au lavage. Les restes d'aliments, tels que p. ex. le blanc d'œufs, le jaune d'œufs, la moutarde, provoquent souvent des changements de couleur ou des taches sur l'argent. Pour cette raison débarassez, toujours les pièces en argent des restes d'aliments si elles ne sont pas lavées immédiatement après utilisation. • Certaines sortes de verre peuvent devenir opaques après de nombreux lavages.

- Avant de disposer la vaisselle:
 - enlevez les restes grossiers d'aliments
 - faites tremper les casseroles contenant des restes d'aliments brûlés.
- Lors de la disposition de la vaisselle et des couverts, veillez à ce que:
 - la vaisselle et les couverts ne puissent pas gêner la rotation des bras d'aspersion.

- les récipients tels que tasses, verres, casseroles, etc., soient disposés avec l'ouverture vers le bas, afin que l'eau puisse s'écouler facilement
- la vaisselle et les couverts ne s'enchevêtrent ou ne s'imbriquent pas les uns dans les autres
- les verres ne se touchent pas afin d'éviter les bris de verre et la formation des taches de contact qui peuvent se produire au séchage
- placer les petits objets (p. ex. couvercles) soient placés dans le panier à couverts

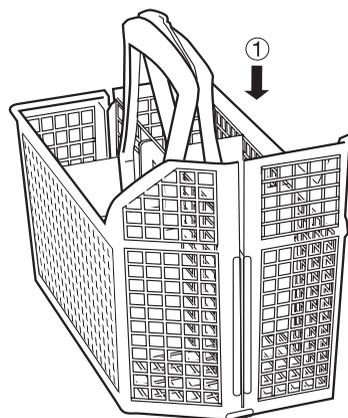
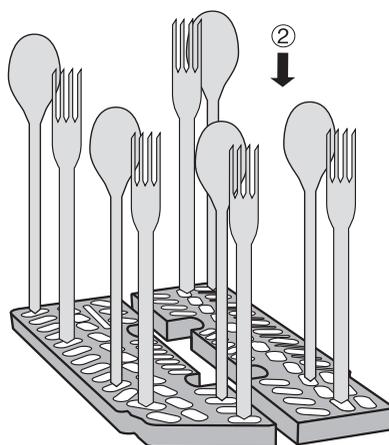
Panier couverts



Ne placez pas de pièces longues dans le panier à couverts. Cela pourrait bloquer le bras de lavage et être une source de danger, en particulier pour les enfants.

Afin que chaque face de couverts puisse être aspergée d'eau, vous pouvez

1. insérez l'élément grille sur le panier à couverts
2. placez les couteaux courts, les fourchettes et les cuillères avec la poignée vers le bas sur la grille du bac à couverts.
3. Pour les couverts de grande taille tels que p. ex. fouet, on peut enlever une partie de la grille à couverts.

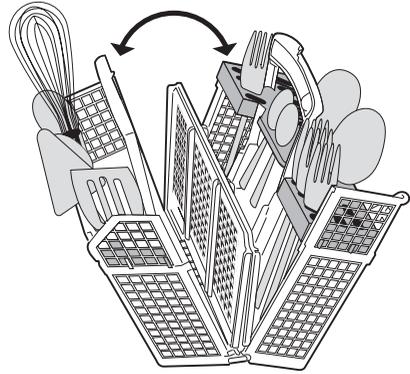


Pour certains modèles de lave-vaisselle, il est possible de déplier le panier à couverts.



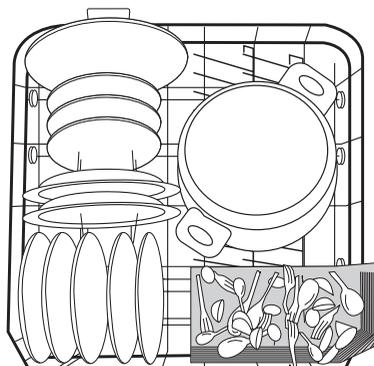
Afin que le panier à couverts ne s'ouvre pas en deux lors du retrait, empoignez bien les deux parties de l'anse.

1. Placez le panier à couverts sur la table ou le plan de travail
2. écartez les deux parties de l'anse
3. retirez les couverts
4. repliez les deux demi-anses.



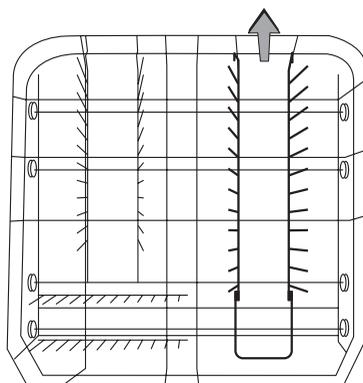
Disposer de la vaisselle (casseroles, grandes assiettes)

Placez les grandes pièces de vaisselle très sales dans le panier inférieur.

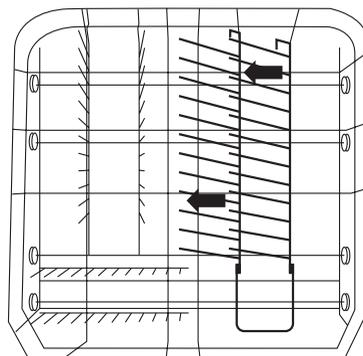


i Afin de placer plus facilement les récipients les plus grands, il est, **sur certains modèles de lave-vaisselle**, également possible de rabattre les deux rangées du support à assiettes de droite:

1. Soulevez légèrement à l'arrière les supports à assiettes de droite.

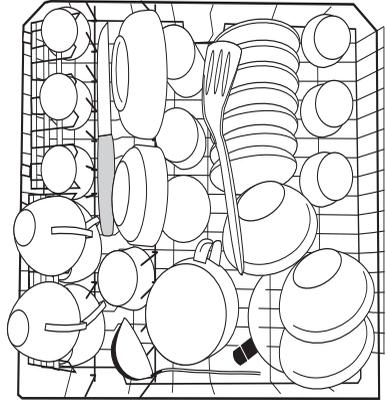


2. Rabattre les supports à assiettes vers la gauche.

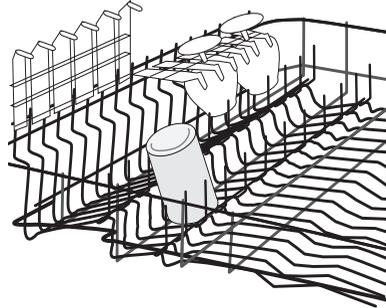


Disposition de la vaisselle (tasses, verres, ...)

Placez les petites pièces de vaisselle, fragiles et les longs couverts dans le panier supérieur.



- Disposez les pièces de vaisselle en quinconce sur les supports à tasses amovibles et en dessous de ceux-ci afin que l'eau de lavage atteigne toutes les pièces de vaisselle.
- Pour les pièces de vaisselle hautes, rabattez les supports à tasses.
- Les verres à vin, les verres à champagne ainsi que les verres à cognac peuvent être maintenus ou suspendus aux armatures des supports à tasses.
- Les verres, gobelets, etc. peuvent également être placés sur les deux rangées d'ergots à gauche dans le panier supérieur.



Réglage en hauteur du panier supérieur

	Hauteur maximale de vaisselle dans	
	le panier supérieur	le panier inférieur
avec le panier supérieur soulevé	22 cm	31 cm
avec le panier supérieur abaissé	24 cm	29 cm



Le réglage en hauteur est également possible lorsque les paniers sont remplis.

Suivant le modèle, l'appareil est équipé d'un panier supérieur différent:

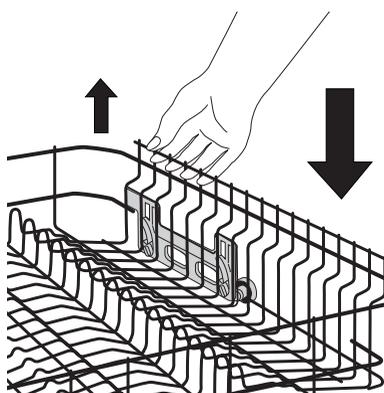
Mise en position basse du panier supérieur:

1. Sortez entièrement le panier supérieur.
2. Soulevez le panier supérieur à l'arrière droite et l'abaisser.

Mise en position haute du panier supérieur:

1. Sortez entièrement le panier supérieur.
2. Soulevez le panier supérieur à l'arrière droite, le tirer légèrement vers l'avant et le laisser se verrouiller dans la position supérieure.

1^{er} type de panier

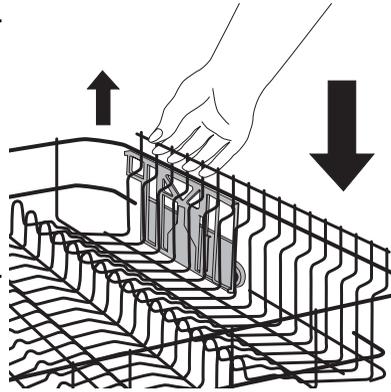


Mise en position basse du panier supérieur:**2^{ème} type de panier**

1. Sortez entièrement le panier supérieur.
2. Soulevez le panier supérieur jusqu'à la butée et laissez-le descendre verticalement. Le panier supérieur se verrouille dans la position inférieure.

Mise en position haute du panier supérieur:

1. Sortez entièrement le panier supérieur.
2. Soulevez le panier supérieur jusqu'à la butée et laissez-le descendre verticalement. Le panier supérieur se verrouille dans la position supérieure.



Remplissage du produit de lavage



N'utilisez que des produits de lavage pour des lave-vaisselle ménagers.

Le produit de lavage est dangereux!

– Le réservoir de produit de lavage doit être rempli avant chaque programme de lavage, à l'exception du programme pré-lavage. Le produit de lavage est libéré automatiquement au cours du programme de lavage.

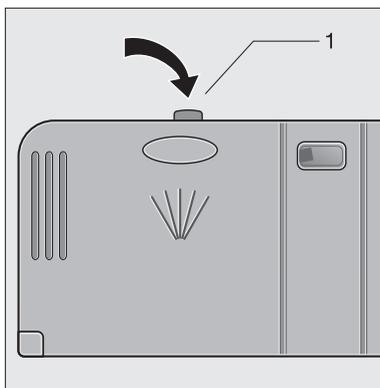


Veillez respecter les recommandations de dosage et de stockage du fabricant mentionnées sur les emballages des produits de lavage.

Le réservoir de produit de lavage se trouve sur la partie intérieure de la porte du lave-vaisselle.



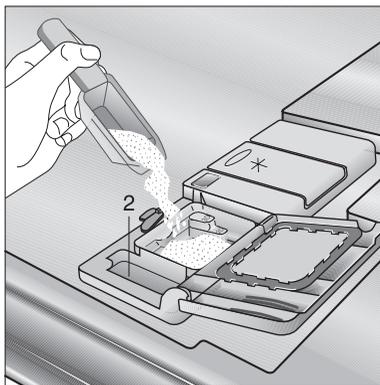
1. Si le couvercle est verrouillé: Appuyez sur la touche de déverrouillage (1). Le couvercle s'ouvre.



- 2.** Versez le produit de lavage dans le réservoir. Des traits horizontaux servent de repère pour le dosage: «20» correspond à env. 20 ml de produit de lavage, «30» correspond à env. 30 ml de produit de lavage.
- 3.** Refermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'au verrouillage.



Pour les programmes avec pré-lavage, vous avez la possibilité d'ajouter du produit de lavage dans le compartiment annexe (2). Ce produit de lavage agira dès le pré-lavage.



Programmes de lavage biologiques et produit de lavage compact

Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent être classés en deux catégories en fonction de leur composition chimique:

- les produits de lavage conventionnels alcalins
- les produits de lavage compacts à faible alcalinité avec enzymes naturels.



En combinaison avec les détergents compacts, les programmes de lavage biologiques épargnent l'environnement et ménagent votre vaisselle; en effet, les programmes de lavage biologiques sont spécialement adaptés aux propriétés détachantes des enzymes contenus dans les produits de lavage compacts. Pour cette raison, en combinaison avec les produits de lavage compacts, les programmes de lavage biologiques obtiennent déjà à 50°C les mêmes résultats de lavage qui ne sont sinon atteints qu'avec les programmes à 65°C.

Pour les programmes biologiques, l'eau de rinçage est chauffée brièvement à plus de 50°C, afin que l'oxygène actif devienne efficace.



Les produits de lavage en pastille des divers fabricants se dissolvent plus ou moins vite. Pour cette raison, certaines pastilles ne peuvent pas déployer toute leur force de nettoyage lors des programmes courts. Employez pour cette raison les programmes normaux avec prélavage.

Sélection du programme de lavage (tableau des programmes)

Sélectionnez le programme de lavage approprié à l'aide de ce tableau:

Type de vaisselle	Service de table et plats		Service à dessert et à café	Tous les types de vaisselle
de plus	-	avec de la vaisselle sensible à la chaleur	avec des verres fragiles	-
Type de salissures	<ul style="list-style-type: none"> très sales restes séchés d'aliments 	<ul style="list-style-type: none"> normalement sales 	<ul style="list-style-type: none"> légèrement sales 	Vaisselle utilisée qui a été rassemblée dans le lave-vaisselle, mais ne doit être lavée qu'à un moment ultérieur.
	convient particulièrement en cas d'utilisation de détergents compacts			
Programme de lavage approprié:	↓	↓	↓	↓
	INTENSIF  65°	NORMAL BIO  50° 1) 4)	RAPIDE  50°	PRELAVAGE 
Déroulement du programme 2)	Prélavage Lavage 2 rinçages intermédiaires Rinçage Séchage	Prélavage Lavage Rinçage intermédiaire Rinçage Séchage	- Lavage Rinçage intermédiaire Rinçage -	Prélavage - - - -
Données de consommation: 3)	↓	↓	↓	↓
Durée	110 – 120 min	110 – 120 min	30 min	10 min
Energie	1,9 – 2,1 kWh	0,85 – 1,05 kWh	0,85 kWh	< 0,1 kWh
Eau	18 – 20 litres	14 – 16 litres	12 litres	4 litres

1) Pour les programmes biologiques, l'eau de rinçage est chauffée brièvement à plus de 50°C, afin que l'oxygène actif devienne efficace.

2) Les étapes de programmes ont des niveaux sonores différents, la vaisselle étant plus fortement rincée pendant de courtes périodes lors de certaines étapes de lavage afin d'obtenir un meilleur lavage.

3) Les données de consommation ont été déterminées dans des conditions normalisées. Elles dépendent du remplissage des paniers à vaisselle. Des écarts sont dès lors possibles dans la pratique.

4) Programme de test

Comment faire un lavage

1. Vérifiez que la vaisselle et les couverts sont disposés dans le lave-vaisselle de telle façon que les bras d'aspersion puissent tourner librement.
2. Ouvrez entièrement le robinet d'arrivée d'eau.
3. Refermez la porte.
4. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET. Le voyant MARCHE/ARRET s'allume.
5. Appuyez sur la touche correspondant au programme souhaité (voir «Tableau des programmes»). Le voyant correspondant s'allume. Après environ 6 secondes, le programme de lavage sélectionné démarre. La fenêtre d'affichage indique le temps restant du programme de lavage, calculée en fonction du chargement des paniers.
En cas d'adaptation automatique du programme par la commande du lave-linge (quantité de vaisselle, degré de salissement, etc.), le comptage de la durée de lavage restante peut le cas échéant être stoppé ou corrigé.

i Si des messages d'erreur apparaissent dans la fenêtre d'affichage après le démarrage du programme, veuillez consulter le chapitre «Que faire si...».

Changer/interrompre/arrêter le programme de lavage

i Ne changez ou n'interrompez un programme de lavage en cours que si c'est absolument nécessaire. Après avoir refermé la porte de l'appareil, l'air ayant pénétré dans l'appareil est fortement échauffé et se dilate. De ce fait, de l'eau peut parvenir dans la cuve et éventuellement déclencher le système de protection contre les inondations.

Changer le programme de lavage

i Si vous désirez modifier le programme de lavage dans les 6 secondes suivant la sélection du programme, enfoncez brièvement la touche du nouveau programme de lavage.

Si vous désirez plus tard modifier le programme de lavage, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche du nouveau programme sélectionné et maintenez-la enfoncée. Les voyants correspondants aux deux programmes de lavage clignotent.
2. Après quelques secondes, seul le voyant du nouveau programme clignote encore. Relâchez la touche le nouveau programme démarre.

Interrompre le programme de lavage en ouvrant la porte du lave-vaisselle



Lors de l'ouverture de la porte, de la vapeur brûlante peut sortir de l'appareil. Ouvrez la porte avec précaution.

1. Ouvrez la porte du lave-vaisselle. Le programme de lavage s'arrête.
2. Le voyant correspondant au programme de lavage en cours s'éteint.
3. Fermez la porte. Le programme de lavage se poursuit.

Arrêter le programme de lavage

1. Appuyez sur la touche du programme en cours et maintenez-la enfoncée. Le voyant correspondant au programme en cours clignote pendant quelques secondes et s'éteint ensuite.
2. Relâchez la touche, le programme s'interrompt.



L'arrêt du lave-vaisselle interrompt un programme de lavage en cours, mais ne l'annule pas. Après remise en marche, le programme de lavage se poursuit.

Régler ou modifier le départ différé

Avec la programmation de départ différé, vous pouvez définir quand un programme de lavage doit démarrer dans les 19 heures qui suivent.

Régler le départ différé:

1. Enfoncer le bouton MARCHE/ARRET.
2. Enfoncer la touche de départ différé (⏸) jusqu'à ce que le nombre d'heures après lesquelles le programme de lavage doit démarrer clignote dans l'affichage multiple.
3. Enfoncer la touche pour le programme souhaité. L'affichage multiple indique maintenant le nombre d'heures en permanence. Le nombre d'heures est mémorisé.
4. Après écoulement du nombre d'heures défini, le programme de lavage démarre automatiquement.

Modifier le départ différé:

Tant que le programme de lavage n'a pas démarré, vous pouvez encore modifier le départ différé mémorisé en enfonçant la touche de départ différé (⏸).

Reconnaissance de charge – Sensorlogic

Lorsqu'un programme de lavage démarre bien que le panier supérieur et/ou le panier inférieur ne soient que partiellement chargés, la haute technologie électronique équipant cet appareil adapte la quantité d'eau de lavage ainsi que la durée du programme de lavage à la quantité de vaisselle. De la sorte, il est possible de laver également une petite quantité de vaisselle rapidement et économiquement. A demi-charge (6 couverts normalisés), on économise environ 2 litres d'eau et 0,2 kWh.

Fin de programme

Lorsque à la fin du programme, la fenêtre d'affichage indique «0».

-  1. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET. Le voyant MARCHE/ARRET s'éteint.



A la fin du programme, de la vapeur brûlante peut s'échapper à l'ouverture de la porte. Aussi:

2. Ouvrez la porte avec précaution.

Retrait de la vaisselle



- Ouvrez la porte et attendez 15 minutes avant de sortir la vaisselle: vous éviterez de vous brûler et vous obtiendrez de meilleurs résultats de séchage.
- Videz d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur. Vous éviterez ainsi que de l'eau résiduelle ne s'égoutte sur la vaisselle placée dans le panier inférieur et ne laisse des traces de gouttelettes sur celle-ci.

Entretien et nettoyage



Nettoyez régulièrement les surfaces extérieures de l'appareil et le bandeau de commande avec un chiffon doux humide et si nécessaire, uniquement avec des détergents doux. N'employez jamais de produits abrasifs ou de solvants (acétone, trichloréthylène, etc ...).

Nettoyez les joints d'étanchéité de la porte et les distributeurs de produit de lavage et de rinçage avec un chiffon humide.

Nettoyage du filtre

i Les filtres sont situés au fond de la cuve. Ils doivent être nettoyés très régulièrement. Des filtres non nettoyés nuisent au résultat de lavage.

1. Ouvrez la porte, sortez le panier inférieur.

2. Le système de filtrage du lave-vaisselle se compose d'un filtre mixte grossier/fin, d'un microfiltre et d'un filtre plat.

3. Tournez la poignée de l'ensemble filtre mixte grossier/fin et microfiltre d' $\frac{1}{4}$ de tour vers la gauche puis soulevez le tout.

4. Saisissez le filtre mixte grossier/fin (1) par la poignée annulaire et retirez-le du microfiltre (2)

5. Nettoyez soigneusement tous les filtres sous l'eau courante.

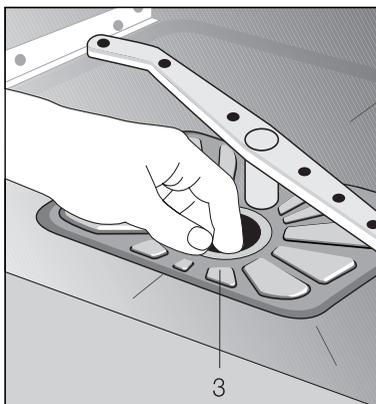
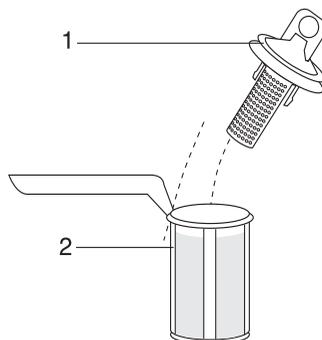
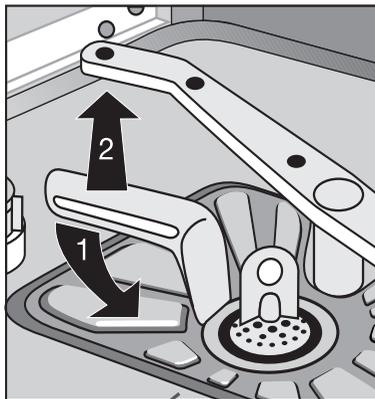
6. Retirez le filtre plat (3) en le soulevant et nettoyez-le sous l'eau courante des deux côtés.

7. Remplacez le filtre plat en vérifiant que les bords du filtre s'applique correctement sur le fond de la cuve.

8. Placez le filtre mixte grossier/fin dans le microfiltre et assemblez-les.

9. Remettez l'ensemble de ces 2 filtres et verrouillez le tout en basculant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

! Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans les filtres.



Que faire quand...

En cas de dérangement, essayez de résoudre le problème apparu à l'aide des indications données ici. Si vous faites appel au service après-vente pour résoudre les problèmes évoqués ici ou pour réparer une erreur de manipulation, la visite du technicien du service après-vente ne sera pas gratuite, même pendant la période de garantie.

...des messages d'erreur s'affichent.

- Si le voyant correspondant au programme sélectionné clignote et la fenêtre d'affichage indique le code d'erreur **E 1** ou **E 2**, vous pouvez éventuellement résoudre vous-même l'anomalie.
Après avoir remédié à cette anomalie, appuyez sur la touche du programme de lavage en cours. Celui-ci se poursuit. Si l'anomalie s'affiche à nouveau, faites appel au service après-vente.

Symptômes	Cause possible	Solutions
La fenêtre d'affichage indique le code d'erreur E 1 . Le voyant correspondant au programme sélectionné clignote: l'eau dans le lave-vaisselle n'arrive pas.	Le robinet d'eau est bouché ou entartré.	Nettoyez le robinet d'eau.
	Le filtre (si présent) dans le raccordement vissé du robinet est bouché.	Nettoyez le filtre dans le raccordement vissé du flexible.
	Le flexible d'alimentation en eau n'est pas installé correctement.	Vérifiez la position du flexible.
La fenêtre d'affichage indique le code d'erreur E 2 . Le voyant correspondant au programme sélectionné clignote.	Le siphon est bouché.	Nettoyez le siphon.
	Le flexible d'évacuation d'eau n'est pas installé correctement.	Vérifiez la position du flexible.
La fenêtre d'affichage indique le code d'erreur E 3 .	Le système de protection contre l'inondation a déclenché.	Fermez le robinet d'eau et faites appel au service après-vente.

Si d'autres anomalies de fonctionnement s'affichent, faites appel au Service Après Vente en leur précisant le modèle de l'appareil et le code erreur.

...il y a des problèmes lors du fonctionnement du lave-vaisselle.

Symptômes	Cause possible	Solutions
Le programme ne démarre pas.	La porte du lave-vaisselle n'est pas correctement fermée.	Refermez la porte.
	L'appareil n'est pas correctement branché.	Branchez la prise.
	Le fusible de l'installation électrique de la maison n'est pas en bon état.	Remplacez le fusible
	Un départ différé a été programmé (selon modèle).	Si la vaisselle doit être rincée immédiatement, pour les appareils - avec multiafficheur, régler l'heure de départ sur 0 heure. - sans multiafficheur, effacer la présélection de l'heure de départ.
Des taches de rouille sont visibles à l'intérieur de la cuve.	La cuve est en acier inoxydable. Des taches de rouille dans la cuve ne peuvent venir que de rouille venue de l'extérieur (particules de rouille de la tuyauterie d'eau, de casseroles, couverts, etc.). Éliminez de telles taches à l'aide d'un produit de nettoyage pour acier inoxydable du commerce.	Ne lavez que des couverts et de la vaisselle convenant pour lave-vaisselle.
		Fermez correctement le couvercle du réservoir pour sel spécial de régénération.

...le résultat de lavage n'est pas satisfaisant.

La vaisselle n'est pas propre.

- Le programme sélectionné ne convient pas au type de salissure sur la vaisselle.
- La vaisselle n'est pas correctement placée. Les paniers à vaisselle ne peuvent pas être surchargés.
- Les filtres ne sont pas propres ou sont mal placés.

- Le produit de lavage n'est pas correctement dosé ou ne convient pas au lavage en lave-vaisselle.
- En cas de dépôts de calcaire sur la vaisselle: le réservoir de sel régénérant est vide ou l'adoucisseur est mal réglé.
- Le tuyau d'écoulement n'est pas placé correctement.

La vaisselle ne sèche pas ou ne brille pas.

- La vaisselle est restée trop longtemps dans l'appareil.
- Le réservoir pour le liquide de rinçage est vide.

Les verres présentent des stries, des taches blanchâtres ou un dépôt aux reflets bleus.

- Dosez correctement la quantité de produit de rinçage.

Les verres présentent des taches d'eau séchée.

- Augmentez le dosage de produit de rinçage.
- Vérifiez que le produit de lavage est correctement dosé et convient au lavage en lave-vaisselle.

Caractéristiques techniques

Capacité:	12 couverts normalisés y compris vaisselle de service
Pression d'eau autorisée:	1-10 bar (=10-100 N/cm ² = 0.1-1.0 MPa)
Raccordement électrique:	Les informations concernant le raccordement électrique se trouvent sur la plaque signalétique placée sur le côté droit de la porte du lave-vaisselle.
Lave-vaisselle: «pose-libres»	
Dimensions:	850 x 600 x 600 (H x L x P en mm)
poids max.:	54 kg
Lave-vaisselle intégrables et habillables	
Dimensions:	820 – 880 x 596 x 570 (H x L x P en mm)
poids max.:	50 kg
Lave-vaisselle encastrés entièrement intégrables	
Dimensions:	820 – 880 x 596 x 546 – 550 (H x L x P en mm)
poids max.:	50 kg

CE Cet appareil est conforme aux directives Communautaires suivantes:

- 73/23/CEE du 19. 02. 1973 – Directive basse tension et modifications successives
- 89/336/CEE du 03. 05. 1989 concernant la compatibilité électromagnétique et modifications successives
(y compris directive modificatrice 92/31/CEE) – Directive CME

Indications à l'attention des instituts d'essai

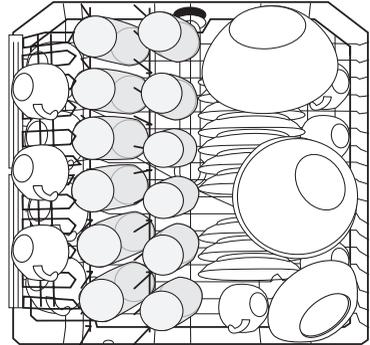
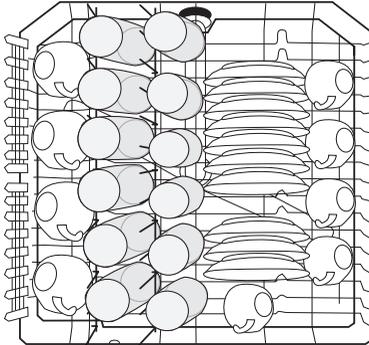
L'essai selon la norme EN 60704 doit être effectué à pleine charge avec le programme de test (voir tableau des programmes).

Les essais selon la norme EN 50242 doivent être effectués avec le bac à sel de l'adoucisseur d'eau plein, avec le bac d'alimentation du produit de rinçage plein et avec le programme de test (voir tableau des programmes).

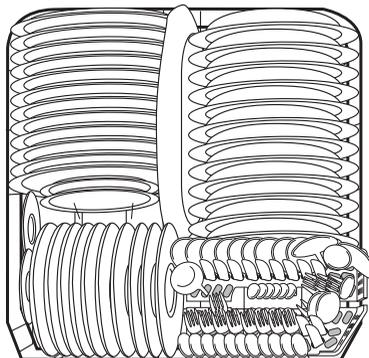
	Pleine charge: 12 couverts y compris la vaisselle de service	Mi-charge: 6 couverts y compris la vaisselle de service, avec un emplacement sur deux laissé libre
Dosage du produit de lavage:	5g + 25g (type B)	20g (type B)
Réglage du produit de rinçage:	4 (type III)	4 (type III)

Exemples de rangement:

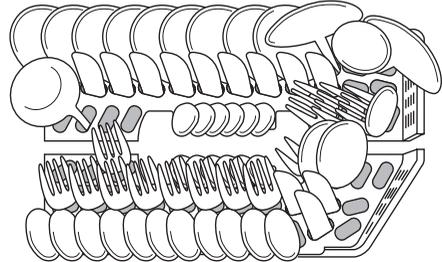
Panier supérieur



Panier inférieur avec panier à couverts



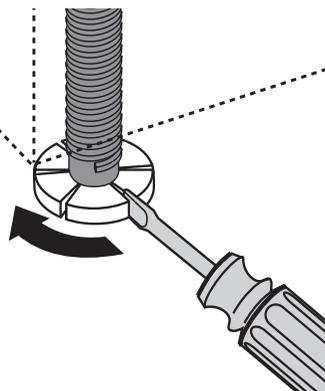
Panier à couverts



INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE RACCORDEMENT

Installation du lave-vaisselle

- Le lave-vaisselle doit bien reposer sur le sol et être mis à niveau sur un sol bien stable.
- Dévisser les pieds réglables afin de compenser les inégalités du sol et d'adapter la hauteur de l'appareil aux meubles adjacents:
 - à l'aide d'un tournevis



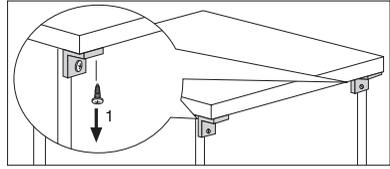
- Le flexible d'évacuation, le flexible d'arrivée d'eau et le câble d'alimentation électrique doivent pouvoir bouger librement à l'intérieur du retour de socle, afin de n'être ni écrasés ni pliés.

Les appareils indépendants sur socle

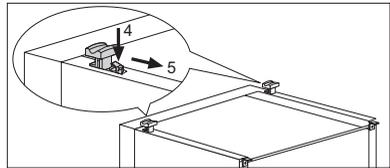
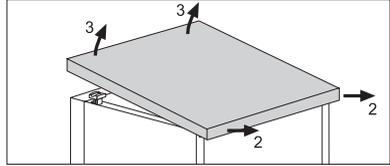


- peuvent être installés sans fixation supplémentaire.
Si le lave-vaisselle est installé directement à côté d'une cuisinière à gaz ou à charbon, un panneau thermiquement isolant non combustible doit être placé entre la cuisinière et le lave-vaisselle à niveau avec l'arête supérieure du plan de travail (profondeur 57,5 cm). Le panneau doit être recouvert d'un film d'aluminium du côté de la cuisinière.

- Si le lave-vaisselle doit être installé en dessous d'un plan de travail de cuisine, vous devez enlever le plan de travail d'origine du lave-vaisselle comme suit:



- Dévissez les vis (1) des pièces en équerre à la paroi arrière.
- Faites glisser le plan de travail de l'appareil d'environ 1 cm vers l'arrière (2), soulevez-le à l'avant (3) et retirez-le.
- Appuyez à l'endroit du support (4) du plan de travail indiqué sur la figure et retirez le support en oblique vers l'arrière (5).



- Le lave-vaisselle doit en outre être vissé solidement au plan de travail de la cuisine ou aux meubles adjacents. Cette mesure est absolument nécessaire afin de garantir la sécurité contre le basculement requise par les prescriptions VDE.



Si le lave-vaisselle est utilisé plus tard comme appareil indépendant, le plan de travail d'origine doit être remis en place.



Le socle des appareils indépendants n'est pas réglable en hauteur.

Raccordement du lave-vaisselle

Arrivée d'eau

Le lave-vaisselle possède des dispositifs de sécurité qui empêchent le reflux de l'eau de lavage dans le réseau de distribution d'eau potable et sont conformes aux prescriptions de sécurité en vigueur en matière de sécurité hydraulique.

- Le lave-vaisselle peut être alimenté en eau froide et en eau chaude jusqu'à 60 °C max.
- Le lave-vaisselle **ne peut pas** être raccordé à un chauffe-eau.

Pression d'eau admissible

Pression d'eau minimale admissible: 1 bar (=10 N/cm ² =100 kPa)	Si la pression de l'eau est inférieure à 1 bar, veuillez demander conseil à votre installateur.
Pression d'eau maximale admissible: 10 bars (=100 N/cm ² =1 MPa)	Si la pression de l'eau est supérieure à 10 bars, un réducteur de pression doit être installé en amont de l'appareil (disponible en option chez votre vendeur).

Raccorder le tuyau d'alimentation



Le tuyau d'alimentation ne peut pas être plié, écrasé ni enroulé sur lui-même lors du raccordement.



Raccordez le tuyau d'alimentation avec le raccord vissé pour flexible (ISO 228-1:2000) à un robinet d'eau avec filet mâle (3/4 pouce). Serrez l'écrou du raccordement pour flexible **uniquement à la main**.



- Afin que la prise d'eau ne soit pas limitée dans la cuisine, nous recommandons d'installer un robinet d'eau supplémentaire ou de monter une dérivation sur le robinet d'eau existant.
- Si le tuyau d'arrivée d'eau fourrai est trop court pour votre installation, utilisez exclusivement un tuyau complet normalisé disponible auprès de votre vendeur. Ne le coupez en aucun cas.

Evacuation de l'eau

Tuyau d'évacuation

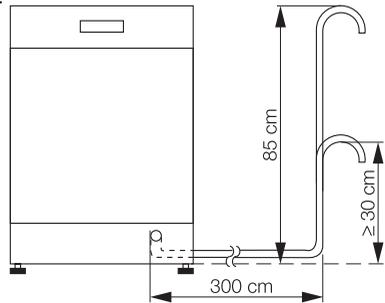


Le tuyau d'évacuation ne peut être ni plié, ni écrasé ni replié sur lui-même.

- Raccordement du tuyau d'évacuation:
 - hauteur maximum: 1 mètre.
 - hauteur minimum nécessaire, 30 cm.

Tuyaux de prolongement

- Les tuyaux de prolongement sont disponibles chez votre magasin vendeur. Le diamètre intérieur des flexibles de prolongement doit être de 19 mm.
- Les tuyaux de prolongement peuvent au maximum être posés sur 3 m à l'horizontale et la hauteur maximum admissible pour le raccordement du flexible d'évacuation est alors de 85 cm.



Raccordement au siphon

- L'embout du flexible d'évacuation (\varnothing 19 mm) s'adapte sur tous les types courants de siphon. Le diamètre extérieur du raccordement au siphon doit être d'au moins 15 mm.
- Le flexible d'évacuation doit être fixé au raccordement de siphon à l'aide du collier de serrage.

Evacuation de l'eau pour machine à laver la vaisselle intégrée en hauteur

Si, dans le cas d'une machine à laver la vaisselle intégrée en hauteur, le raccordement du flexible d'évacuation est situé à moins de 30 cm au-dessus du bord inférieur de l'appareil, il faut faire installer la pièce ET 111099520 par le service après-vente.

Evacuation de l'eau dans l'évier (possible uniquement pour les appareils «pose-libre»)

Si vous voulez accrocher le tuyau d'évacuation au rebord de l'évier, utilisez une crosse en plastique spéciale. Vous l'obtiendrez auprès de votre magasin vendeur.



1. Emboîtez le coude sur le flexible d'évacuation.

2. Fixez le flexible d'évacuation pour l'empêcher de glisser du bord de l'évier. Tirez le cordon à travers l'orifice du coude de flexible et fixez-le au mur ou au robinet.

Système de protection contre les inondations

A titre de protection contre les dégâts des eaux, le lave-vaisselle est équipé d'un système de protection contre les inondations, le SYSTEME AQUA CONTROL.

En cas de défaut, la soupape de sécurité interrompt immédiatement l'arrivée d'eau et la pompe d'évacuation se met en marche. De cette manière, l'eau ne peut ni s'écouler ni déborder. L'eau résiduelle se trouvant dans l'appareil est évacuée automatiquement par pompage.



Le SYSTEME AQUA CONTROL fonctionne également lorsque l'appareil est hors service – il ne peut cependant **pas** être isolé du réseau électrique.

Raccordement électrique



Suivant les conditions techniques de raccordement en vigueur de la compagnie d'électricité, un raccordement fixe au réseau électrique peut uniquement être effectué par un électricien agréé.

Lors du raccordement, veillez à respecter les prescriptions VDE et le cas échéant les stipulations supplémentaires de la compagnie d'électricité locale. Après le montage, les éléments sous tension et les conducteurs isolés en fonctionnement ne peuvent plus pouvoir être touchés avec l'éprouvette en forme de doigt suivant EN 60335/DIN VDE 0700.

Vous trouverez toutes les données nécessaires pour le branchement électrique sur la plaque signalétique qui se trouve sur le bord intérieur droit de la porte du lave-vaisselle. Si l'appareil est commutable, il faut en outre respecter les indications du schéma de commutation se trouvant dans le boîtier de raccordement au réseau.

Vérifiez avant le raccordement que la tension nominale et le type de courant mentionnés sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à la tension nominale et au type de courant du lieu d'installation. La protection électrique nécessaire est également mentionnée sur la plaque signalétique.

Pour isoler le lave-vaisselle du réseau, tirez la fiche de la prise.

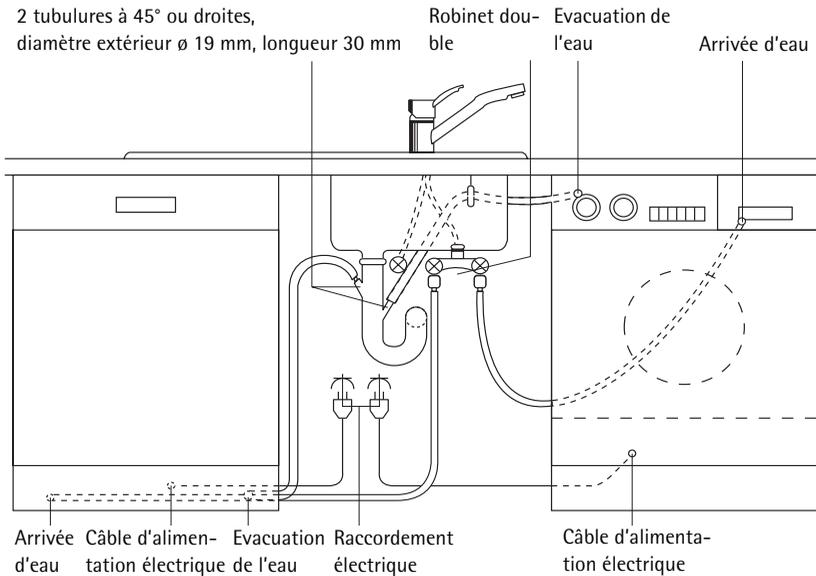
Attention: La fiche doit également être accessible après l'installation de l'appareil.

Si l'appareil est raccordé au moyen d'un raccordement fixe, il faut prévoir un dispositif (p. ex. disjoncteur différentiel) permettant de séparer l'appareil du réseau **sur tous les pôles (N, L1)** avec un interstice d'ouverture de contact de > 3 mm.

Technique de raccordement

Les flexibles d'alimentation en eau et d'évacuation ainsi que le câble d'alimentation électrique se raccordent sur le côté du lave-vaisselle, aucune place n'étant disponible à cet effet à l'arrière de l'appareil.

L'exemple suivant d'une installation sanitaire et électrique ne peut constituer qu'une recommandation, les circonstances locales étant déterminantes (raccordements disponibles, prescriptions locales de raccordement des sociétés de distribution d'eau et d'électricité, etc.).



ADRESSES DU SERVICE APRÈS-VENTE

	Téléphone	Téléfax
Electrolux Home Products Belgium ELECTROLUX SERVICE Bergensesteenweg, 719 1502 Lembeek	Consumer services 02/363.04.44	02/363.04.00 02/363.04.60
Province de Liège: S.D.E. Rue Gaucet, 26 4020 Liège	04/343.11.60	04/343.47.68

CONDITIONS DE GARANTIE

DÉCLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE.

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée.

La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne porte pas atteinte aux obligations de garantie du vendeur envers l'utilisateur final. L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes :

1. Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final. Ces conditions de garantie ne sont pas d'application en cas d'utilisation à des fins professionnelles ou de façon équivalente.
2. La prestation sous garantie implique que l'appareil est remis dans l'état qu'il avait avant que la défectuosité ne survienne. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.
3. Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.
4. L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.
5. La garantie n'interviendra pas si des dommages causés à des pièces délicates, telles que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques et le caoutchouc, résultent d'une mauvaise utilisation.
6. Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.
7. L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par :
 - une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau,
 - des conditions environnementales anormales en général,
 - des conditions de fonctionnement inadaptées,
 - un contact avec des produits agressifs.
8. La garantie ne s'applique pas pour les défectuosités, dues au transport, survenues en dehors de notre responsabilité. Celles causées par une installation ou un montage inadéquat, par un manque d'entretien, ou par le non-respect des indications de montage et d'utilisation, ne seront pas davantage couvertes par la garantie.
9. Ne sont pas couvertes par la garantie, les défectuosités qui proviennent de réparations ou d'interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou incompetentes, ou qui ont pour cause l'adjonction d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine.
10. Les appareils aisément transportables doivent être délivrés ou envoyés au service clientèle. Les interventions à domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils volumineux ou pour des appareils encastrables.

11. Si des appareils sont encastrés, sous-encastrés, fixés ou suspendus de telle sorte que le retrait et la remise en place de ceux-ci dans leur niche d'encastrement prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestation qui en découlent seront portés en compte. Les dommages connexes causés par ces opérations de retrait et de remise en place sont à charge de l'utilisateur.
12. Si au cours de la période de garantie, la réparation répétée d'une même défectuosité n'est pas concluante, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil défectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur.
Dans ce cas nous nous réservons le droit de réclamer une participation financière calculée au prorata de la période d'utilisation écoulée.
13. La réparation sous garantie n'entraîne pas de prolongation de la période normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.
14. Nous octroyons une garantie de douze mois sur les réparations, limitée à la même défectuosité.
15. Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages extérieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits. Dans le cas d'une responsabilité reconnue légalement, la compensation n'excèdera pas la valeur d'achat de l'appareil.

Ces conditions de garantie sont valables uniquement pour des appareils achetés et utilisés en Belgique. Pour les appareils exportés, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils satisfont aux conditions techniques (p. ex. : la tension, la fréquence, les prescriptions d'installation, le type de gaz, etc.) pour le pays concerné, et qu'ils supportent les conditions climatiques et environnementales locales. Pour les appareils achetés à l'étranger, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils répondent bien aux qualifications requises en Belgique. Des adaptations indispensables ou souhaitées ne sont pas couvertes par la garantie et ne sont pas possibles dans tous les cas.

Le service clientèle se tient à votre disposition, également après expiration de la période de garantie.

Adresse de notre service clientèle :

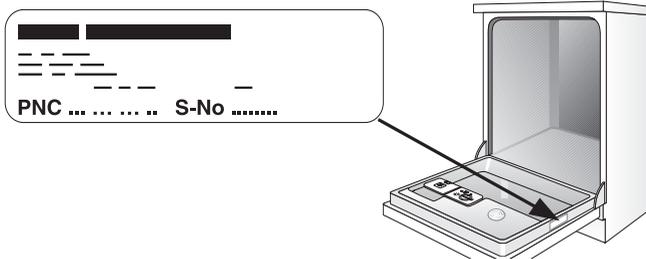
ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM
Bergensesteenweg, 719 – 1502 LEMBEEK
Tél.: 02.363.04.44

SERVICE

au chapitre «Que faire si...» sont rassemblées les sources de panne les plus fréquentes, auxquelles vous pouvez remédier vous-même. Si vous faites malgré tout appel au service après-vente pour un des problèmes mentionnés ou suite à une erreur de manipulation, la visite du technicien de service après-vente ne sera pas gratuite pendant la période de garantie non plus.

Si vous ne trouvez pas d'indication pour une panne dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser au service après-vente.

Signalez au service après-vente le numéro PNC et le S-No (numéro de série), que vous trouverez sur la plaque signalétique. Elle se trouve au bord intérieur droit de la porte.



Afin d'avoir le numéro sous la main, nous vous recommandons de l'inscrire ici:

PNC :

S-No :

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

<http://www.aeg.hausgeraete.de>

© Copyright by AEG

822 945 722 - 00 - 0102

Sous réserve de modifications